

Институт	Уральский гуманитарный институт
Направление (код, наименование)	45.04.02 Лингвистика
Образовательная программа (Магистерская программа)	45.04.02/33.03 Методика преподавания иностранного языка, перевода и межкультурной коммуникации
Описание образовательной программы	<p>Основная профессиональная образовательная программа "45.04.02/33.03 - Методика преподавания иностранного языка, перевода и межкультурной коммуникации" направлена на подготовку специалистов в области преподавания иностранных языков, перевода и межкультурной коммуникации. Область профессиональной деятельности выпускника, виды и задачи профессиональной деятельности по данной образовательной программе « согласованы с представителями работодателей – социальными партнерами.</p> <p>Выпускники данной образовательной программы могут осуществлять профессиональную деятельность в следующих областях: лингвистического иноязычного образования, межкультурной коммуникации и различных видов переводческой деятельности, прикладной лингвистики и новых информационных технологий.</p> <p>Объектами профессиональной деятельности выпускников в рамках реализации данной программы являются теория изучаемых иностранных языков; иностранные языки и культуры стран изучаемых языков; теория и практика перевода жестовых языков в межкультурной коммуникации; теория межкультурной коммуникации; теория и практика перевода.</p> <p>Приоритет активных методов обучения и включение в программу большого числа практических методов и проектов обеспечивает формирование у обучающихся, наряду с профессиональными компетенциями, осознанного умения работать в команде и необходимых лидерских качеств. Выпускник сможет выполнять профессиональную деятельность на предприятиях и в организациях, осуществляющих международную и внешнеэкономическую деятельность; международное сотрудничество; реализующих научно-исследовательскую деятельность в области лингвистики, перевода, теории и методики преподавания иностранных языков, учреждениях и организациях, занимающихся подготовкой и реализацией научно-практических программ межъязыкового и межкультурного общения.</p>

№ пп	Наименования модулей	Аннотации модулей
1	Модули	
2	<i>Обязательная часть</i>	
3	Лингвистические основы профессиональной деятельности	Освоение модуля обеспечивает формирование у обучающихся компетенций, связанных со способностью применять современные коммуникативные технологии на иностранных языках для академического и профессионального взаимодействия; умением применять фундаментальные знания в области гуманитарных наук для решения профессиональных задач; с подготовкой аналитикой информации в ходе иноязычного профессионального общения. Данный модуль нацелен также на решение практико-ориентированных задач в области межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной? и профессиональной сферах общения, в различных стилистических регистрах
4	Методика современного лингвистического исследования	Данный модуль направлен на формирование представлений о современных методах лингвистических исследований, знакомства с основными принципами современной лингвистики и возможностями использования методов и/или их элементов в научно-исследовательской работе. Освоение модуля также способствует формированию представления о лингвистике как комплексной науке, включающей в себя множество концепций, теорий, школ, направлений, а также развивает идею междисциплинарности как актуального направления развития лингвистической мысли в XXI веке.
5	Мультикультурные профессиональные коммуникации	Освоение данного модуля нацелено на получение знаний в области истории и культуры изучаемых иностранных языков, а также умений использования этих знаний в игровой и проектной деятельности при обучении ИЯ. В результате у обучающихся формируются компетенции, связанные со способностью осуществлять эффективное межкультурное взаимодействие в

		соответствии с правилами вербального и невербального общения в иноязычном социуме, с учётом традиций той или иной культуры, её историей и опытом в различных профессиональных сферах. Это также способствует формированию компетенций игровой и проектной деятельности в области преподавания ИЯ и межкультурной коммуникации
6	Психология и педагогика	Данный модуль направлен на формирование представлений о современных методах лингвистических исследований, знакомства с основными принципами современной лингвистики и возможностями использования методов и/или их элементов в научно-исследовательской работе. Освоение модуля также способствует формированию представления о лингвистике как комплексной науке, включающей в себя множество концепций, теорий, школ, направлений, а также развивает идею междисциплинарности как актуального направления развития лингвистической мысли в XXI веке.
7	Теория и методика преподавания иностранного языка, перевода и межкультурной коммуникации	Данный модуль нацелен на формирование у обучающихся компетенций, связанных с преподаванием иностранных языков в широком диапазоне условий, возрастов, социальных групп и уровней знаний в области иностранных языков. В ходе прохождения модуля, обучающиеся получают необходимые теоретические знания в этих областях, а также возможность практического применения и апробирования знаний в области методики преподавания иностранных языков, перевода и межкультурной коммуникации. Обучающиеся знакомятся с международным опытом в области иноязычной дидактики, международных образовательных организаций, стандартов и платформ, экзаменов и квалификационных процедур. Формируются компетенции, связанные с преподаванием перевода и межкультурной коммуникации, что включает в себя умение применять интерактивные и кейсовые методики, информационные технологии и переводческие платформы, а также моделировать, разрабатывать, организовывать образовательный процесс с учетом специфики межкультурной среды
8	Управленческие аспекты в языковом образовании	Освоение данного модуля нацелено на формирование компетенций в сфере администрирования, организации, сопровождения, продвижения образовательных услуг и проектов в области образовательной деятельности. Это предполагает компетенции в сфере формирования и руководства поликультурной командой, выработкой командной стратегии для достижения профессиональных целей; применение современных коммуникативных иноязычных технологий для эффективного академического, профессионального и делового взаимодействия, знания базовых законов экономики и маркетинга для успешного продвижения образовательных продуктов на национальном и межнациональном уровнях.
9	<i>Формируемая участниками образовательных отношений</i>	
10	Аналитическое чтение	Освоение данного модуля способствует формированию у обучающихся компетенций, связанных с развитием критического мышления и умением анализировать тексты в комплексном формате. Это предполагает знания следующих аспектов: социально-исторические и биографические основы создания текстов, культурная специфика текстовой информации, стилистическое оформление текстов, концептуальное наполнение и композиционное построение текстов. В результате обучающиеся осваивают компетенции, связанные с многогранным осмыслением и пониманием иноязычного текста на разных уровнях его актуализации, знакомятся с различными стилистическими нормами и правилами построения текста.
11	Инновационные технологии в переводе	Освоение модуля способствует формированию компетенций в области перевода и межкультурной коммуникации, прогнозированию характера общения и моделированию потенциальных ситуаций общения между представителями различных культур и социумов и выбору адекватных современных коммуникативных стратегий для обеспечения сотрудничества представителей различных культур и социумов. В ходе освоения модуля обучающиеся учатся работать с традиционными и инновационными информационно-поисковыми и экспертными системами и иными системами представления знаний и обработки вербальной информации
12	Испанский язык	Целью освоения модуля является формирование системы знаний в области семантики и грамматики языковых единиц иностранного языка, умений и навыков оперирования ими в зависимости от конкретной коммуникативной ситуации; основных грамматических законов, орфоэпической нормы иностранного языка, умений фонетически корректно выстраивать свою речь; лексики иностранного языка и умения формировать грамматически правильные высказывания.
13	Контент-анализ	В результате освоения данного модуля, обучающиеся овладевают компетенцией, направленными на понимание содержания текстов с помощью формализованного метода изучения текстовой и графической информации, которое заключается в переводе данной информации в количественные показатели и ее статистическую обработку. В итоге у обучающихся складывается широкое

		представление о текстовом содержании как системы с умением выделять ее значимые фрагменты, умением применять качественно-количественные методы анализа.
14	Корпусная лингвистика	Данный модуль нацелен на получение знаний в области истории, сути, методов и направлений развития корпусной лингвистики как структурированной системы лингвистических данных национальных и иностранных языков. Магистранты овладевают полезными навыками работы с различными иноязычными корпусами, применения корпусных методов в исследованиях, анализом корпусных данных. В результате формируются компетенции, направленные на корректную поисковую деятельность в области больших лингвистических данных анализа больших текстов массивов для отслеживания качественных и количественных изменений в разных языках, тенденций их развития
15	Перевод в переговорном процессе	Модуль направлен на формирование знаний, речевых умений и навыков перевода в переговорном процессе, необходимых специалисту в сфере профессиональной коммуникации. В рамках модуля к сформированным компетенциям относятся: способность осуществлять переводческое, лингвистическое и информационное сопровождение групп, мероприятий, деятельности компаний, вести эффективный межкультурный диалог в профессиональной и деловой сферах.
16	Социоллингвистика	Освоение модуля способствует ознакомлению студентов с теоретическими и практическими основами взаимодействия в диаде «язык-социум», проблемами развития и функционирования языка в контексте развития общества, умению выявить тенденции развития общества в фактах языка и социальную дифференциацию языка. Это способствует формированию компетенций в области межкультурного и профессионального взаимодействия, связанных со знаниями условий и тенденций развития общества той или иной культуры и его различных институтов: политического, юридического, социального, культурного, административного
17	Цифровизация языкового образования	Освоение модуля приводит к формированию компетенций, связанных с применением переводческих, дидактических и лингвистических знаний для решения задач в области цифровизации/ с применением цифровых технологий. Эти задачи включают в себя освоение информационно-коммуникационных технологий в обучении переводу и межкультурной коммуникации, умение работать с основными поисковыми и экспертными системами и применение данных знаний в работе с цифровой средой для решения конкретных дидактических и переводческих задач. В широком смысле у обучающихся формируются компетенции, связанные с применением онлайн и иных дистанционных технологий, а также иных технологий и платформ цифровой среды доступных на современном этапе её раз
18	<i>Практика</i>	
19	Практика 1	Освоение модуля обеспечивает формирование у обучающихся компетенций, направленных на использование педагогических навыков в профессиональной деятельности в образовательных организациях различного уровня, реализуя педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также высшего и дополнительного лингвистического образования.
20	Практика 2	Направлена на разработку и совершенствование лингвистических методов для решения профессиональных задач. Практика включает решение частной научно-исследовательской задачи на основе полученных в ходе обучения теоретических знаний и практических навыков работы с иноязычным и русскоязычным языковым и речевым материалом. В ходе практики магистранты исследуют один из актуальных, имеющих теоретическую и практическую значимость вопросов под руководством назначенного научного руководителя. Конкретная тема практики соотносится с темой ВКР магистранта. Результат практики представляется на кафедру в виде письменного отчета с последующей устной публичной защитой
21	<i>Государственная итоговая аттестация</i>	
22	Государственная итоговая аттестация	Особенностью данного модуля является комплексная проверка уровня сформированности компетенций обучающихся, приобретённых в течение всего образовательного цикла.
23	<i>Факультативы</i>	
24	Адаптационный модуль для лиц с ограниченными возможностями здоровья	Адаптационный модуль для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья направлен на формирование практических навыков адаптации и социализации: осознанной саморегуляции, самопрезентации, стабилизации самооценки и межличностного взаимодействия. Модуль включает в себя две дисциплины: Основы личностного роста и Развитие ресурсов организма. Курс «Основы личностного роста (для лиц с ОВЗ)» направлен на формирование гармоничной личности, адаптированной к социальному

		<p>взаимодействию в высшем учебном заведении. Зрелость и гармоничность личности определяется адекватной реакцией на внешнее воздействие, а также умением эффективно взаимодействовать с окружающими. Для успешного взаимодействия с окружающими людьми, прежде всего, необходимо адекватно оценить собственные преимущества и недостатки. Принимая во внимания, что курс рассчитан на лиц с ограниченными возможностями здоровья, отдельное внимание уделяется психологическим особенностям обучающихся с различными нозологиями. Закономерно, что наличие инвалидности влияет не только на восприятие человека окружающими, но и на его отношение к себе. Курс «Развитие ресурсов организма (для лиц с ОВЗ)» направлен на приобретение навыков мобилизации и оптимизации индивидуальных возможностей обучающегося. Во время взросления человек испытывает максимальное напряжение и стресс, которые могут привести к снижению мотивации, эффективности деятельности и нервному срыву. Процесс адаптации обучающихся является серьезным испытанием для организма.</p>
25	Немецкий язык	<p>Целью освоения модуля является формирование системы знаний в области семантики и грамматики языковых единиц немецкого языка, умений и навыков оперирования ими в зависимости от конкретной коммуникативной ситуации; основных грамматических законов, орфоэпической нормы немецкого языка, умений фонетически корректно выстраивать свою речь; лексики немецкого языка и умения формировать грамматически правильные высказывания</p>
26	Психолингвистика	<p>Цель курса Психолингвистика (Psycholinguistics) – дать представление об экспериментальной лингвистике и одной из её бурно развивающихся частей, изучающей мозговую деятельность, которая обеспечивает языковые процедуры. А также познакомить с основами экспериментальных исследований языка и речи у детей и взрослых, основными положениями и задачами психолингвистики, с конкретными исследованиями, методологией и научными парадигмами. По завершении курса учащиеся будут: Знать основные теоретические проблемы психолингвистики, систему основных понятий и базовых терминов, современные подходы и методы психолингвистической науки, современное состояние и перспективы развития дисциплины. Уметь анализировать традиционные и современные подходы к исследованию речевых явлений, давать научную интерпретацию с позиций их онтологических свойств, демонстрировать профессиональную позицию в дискуссионных вопросах психолингвистики; воспринимать, обобщать, анализировать новую информацию по предмету, использовать полученные знания для квалификации природы и особенностей речевых явлений. Владеть навыками планирования и проведения психолингвистического исследования с использованием традиционных методов и современных информационных технологий; основными методами анализа речевых явлений и экспериментальными методиками изучения и описания материала; навыками профессиональной коммуникации с использованием понятийного аппарата психолингвистики.</p>
27	Французский язык	<p>Целью освоения модуля является формирование системы знаний в области семантики и грамматики языковых единиц иностранного языка, умений и навыков оперирования ими в зависимости от конкретной коммуникативной ситуации; основных грамматических законов, орфоэпической нормы иностранного языка, умений фонетически корректно выстраивать свою речь; лексики иностранного языка и умения формировать грамматически правильные высказывания</p>

Руководитель ОП Томберг Ольга Витальевна